

ZINĀTNISKO RAKSTU KRĀJUMA *LINGUISTICA LETTICA* RAKSTU IESNIEGŠANAS UN NOFORMĒŠANAS PRINCIPI

1. Pamatinformācija

Zinātniskais žurnāls *Linguistica Lettica*, ko ik gadu izdod Latvijas Universitātes Latviešu valodas institūts, iznāk kopš 1997. gada, un tajā savus pētījumus publicē ne tikai baltu valodnieki, bet arī citu vispārīgās valodniecības nozaru pārstāvji, piedāvājot aktuālu problēmu un metožu izpēti.

Žurnālā *Linguistica Lettica* tiek publicēti oriģināli atzītu pētnieku un jauno zinātnieku sinhroniskās un diahroniskās valodniecības pētījumi latviešu, lietuviešu, angļu, krievu un vācu valodā, kā arī pārskata raksti par baltu valodniecības aktualitātēm. Žurnālā ik gadu ievieto arī pilnu latviešu valodniecības bibliogrāfiju.

Žurnālā tiek pieņemti tikai iepriekš npublicēti raksti. Tos rediģē starptautiska redakcijas kolēģija, kuru veido Latvijas, Austrālijas, Igaunijas, Somijas un Šveices pārstāvji. Katru rakstu izvērtē divi recenzenti – gan latviešu, gan ārzemju pārstāvis. Žurnālā publicēto pētījumu autortiesības pieder rakstu autoriem un LU Latviešu valodas institūtam. Citējot un pārpublicējot atsauce obligāta.

2. Iesniegšana

Raksti tiek publicēti latviešu, lietuviešu, angļu, vācu un krievu valodā (no svešvalodām ieteicams izvēlēties angļu valodu). Kopsavilkumam (kopā ar virsrakstu) jābūt angļu valodā. Rakstu virsrakstiem un atsaucēm, kas rakstīti kirilicā, jābūt transliterētiem atbilstoši šo norādījumu 5. punktā ievietotajai tabulai.

Raksts jānoformē atbilstoši izvirzītajām prasībām un jāiesniedz redakcijā elektroniski līdz **1. maijam**, sūtot uz e-pasta adresi latv@lza.lv (ar norādi «Raksts žurnālam *Linguistica Lettica*») *.doc vai *.docx formātā. Ja tekstā ir lietoti vairāku veidu burtraksti, tad, lai nerastos pārpratumi, manuskriptu vēlams iesniegt arī *.pdf formātā.

Atsevišķi jāšūta attēli un informācija par autoru/autoriem (vārds, uzvārds, darbavieta, kontaktinformācija: pasta un e-pasta adrese). Attēliem jābūt melnbaltiem, ne mazāk kā 300 punktu rezolūcijā, un tie jāšūta *.jpg vai *.tif formātā.

3. Manuskripta noformēšana

Raksta apjoms: līdz 45 000 rakstzīmju (ieskaitot atstarpes). Kopsavilkuma apjoms: līdz 2000 rakstzīmēm. Garāki raksti iespējami tikai īpašos gadījumos ar redakcijas kolēģijas atļauju.

3.1. Lapas izkārtojums un fonts

Teksta ievadei izmantojams *Times New Roman* fonts. Ja izmantoti arī citi burtraksti, tie jāpievieno pielikumā. Jebkura teksta formatēšanai izmantot tikai un vienīgi automātiskos stilus.

3.2. Manuskripta struktūra

Raksta struktūru veido: virsraksts, kopsavilkums, 4–8 atslēgvārdi, pamattekst, saīsinājumu saraksts (ja nepieciešams), avotu saraksts (ja nepieciešams) un literatūras saraksts.

Pamattekstā, ja nepieciešams to strukturēt, jāveido secīgas nodaļas: ievads, apakšnodaļas un secinājumi, kuru virsraksti rakstāmi bez atkāpes no lapas kreisās malas. Apakšnodaļas vēlams strukturēt ne vairāk kā trijos līmeņos. Raksta kopsavilkumā jāapraksta pētījuma problemātika un galvenie secinājumi (jātulko arī raksta virsraksts).

Tā kā rakstu izvērtēs anonīmi recenzenti, tajā nevar būt nekādu norāžu uz autoriību (vārds, uzvārds, pirmās personas lietojums – piemēram, «Kā minēts manā rakstā (Autors 2008: 000)...»).

3.3. Valodas piemēri

Rakstā ievietotajiem piemēriem jābūt slīprakstā. Nozīmju skaidrojumi liekami vienpēdiņās (piemēram, *kurtums* ‘padziļinājums krastā’). Glosēšanā ieteicams vadīties pēc Leipcigas glosēšanas noteikumiem, kurus var lejuplādēt no tiešsaistes <http://www.eva.mpg.de/lingua/resources/glossing-rules.php>.

3.4. Tabulas un attēli

Tabulas, diagrammas, attēli u. tml. jānumurē (piemēram, *1. tabula*. Galvenie terminizstrādes principi; *2. attēls*. Leksēmas *zāgāt* izplatības areāls). Tie publicēšanai jānogatavo melnbalti *.jpg vai *.tif formātā ne mazāk kā 300 punktu rezolūcijā (ja tie nav paša autora veidoti, jāpievieno atsauce uz pirmavotu). Zīmējuma un attēla numurs un nosaukums izvietojami zem zīmējuma vai attēla pa vidu, tabulas virsraksts – virs tabulas. Pamattekstā jābūt iekļautai atsaucei uz ievietoto attēlu, tabulu, diagrammu u. tml.

3.5. Atsauču, parinžu un literatūras saraksta noformēšana

Pirmo reizi tekstā raksta pilnu nosauktās personas vārdu un uzvārdu, atkārtoti izmanto vārda iniciāli un uzvārdu. Ja tekstā minētas vairākas personas ar vienādu uzvārdu, tad arī atkārtoti tām jānorāda vārds un uzvārds. Pirmo reizi minot ārzemju autora vārda un uzvārda latviskojumu (vai pārveidojumu citā valodā citu valodu rakstos), iekavās (kursīvā) jānorāda to rakstība oriģinālvalodā, piemēram, Eva Nīmane (*Ewa Nyman*). Citāti jāliek tā sauktajās franču pēdiņās (piemēram, «Citāts»).

Atsauces uz avotiem, literatūru, elektroniskajiem u. c. resursiem jāiekļauj tekstā apaļajās iekavās, savstarpēji atdalot ar semikolu un lappuses numuru norādot aiz kola, piemēram: (Andronovs 2012: 145; LLVV VIII 279; Laua 1997: 31; Westerdahl 2006: 43–51). Kirilicā rakstītie uzvārdi jātransliterē (piemēram, (Bondarko 1999), (Knjazev 2015)). Ja teikumā autora uzvārds minēts, avota norādē jānodod tikai gads un lappuses (piemēram, «... Vallija Dambe (1987: 33) norāda...»).

Autora vārdu un uzvārdu atsauces tekstā un bibliogrāfiskajās norādēs literatūras sarakstā lieto tajā valodā, kurā ir uzrakstīts atsaucē minētais darbs. Norādot atsauci uz krievu valodā izdotu darbu, tas jāraksta transliterācijā (atbilstoši šo norādījumu 5. punktā ievietotajai tabulai).

Atsauce uz vārdnīcām un enciklopēdijām izmanto abreviatūras, piemēram: ME, LKŽ.

Ja sekojošā atsaucē ietverta norāde uz iepriekšējā atsaucē minētu grāmatu, tad tiek lietots: Turpat (ja raksta teksts ir latviešu valodā) vai Ibid. (ja raksta teksts ir angļu valodā). Ja nepieciešams lappuses vai lapas precizējums: Turpat, 25. lpp., Ibid., p. 25.

Piezīmes un paskaidrojumi ievietojami parindēs, kas numurētas ar arābu cipariem.

Ja pēc punkta seko burts, jāliek tukšumzīme (piemēram, 1919. gada 19. janvārī).

Ja vienotājdomezīme atdala skaitļus, nav jāliek tukšumzīmes. Piemērs: 1914–1939.

4. Literatūras saraksta noformēšana

Literatūras saraksts jākārtot autoru uzvārdu vai iespieddarbu nosaukumu alfabētiskā secībā ar pārkares atkāpi (0,6 cm), visiem autoriem norādot pilnus vārdus. Kirilicā rakstītās literatūras nosaukumi jātransliterē un jāiekļauj kopējā alfabētā. Pirms pilnās bibliogrāfijas norādes jānodod saīsinājums, kas izmantots atsaucēm tekstā.

Grāmatu, žurnālu, avīžu vai rakstu krājumu nosaukumi dodami kursīvā.

Ja atsaucēs tiek izmantoti saīsinājumi, bibliogrāfijas sarakstā tie ir jāatšifrē, bet atsaucē jānorāda sējums un izmantotā lappuse, piemēram, (LKV II 81).

4.1. Grāmatas

Endzelīns 1951 – Endzelīns, Jānis. *Latviešu valodas gramatika*. Rīga: Latvijas Valsts izdevniecība, 1951.

Endzelīns 1979 – Endzelīns, Jānis. *Darbu izlase*. III sēj. 1. daļa. Rīga: Zinātne, 1979.

Lakoff, Johnson 2003 – Lakoff, George; Johnson, Mark. *Metaphors We Live by*. London: The University of Chicago Press, 2003.

Langendonck 2007 – Langendonck, Willy. *Theory and Typology of Proper Names*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 2007.

LVG 2015 – *Latviešu valodas gramatika*. Otrais izdevums. Rīga: LU Latviešu valodas institūts, 2015.

RKP 2004 – *Russkoje kul'turnoje prostranstvo: lingvokulturoloģiskij slovarj*. Moskva: Gnozis, 2004.

4.2. Raksti

Andronovs 2012 – Andronovs, Aleksejs. Tradicionāli latviešu gramatikas jautājumi. *Valodas prakse: vērojumi un ieteikumi*. Atb. red. O. Bušs. Rīga: Latviešu valodas aģentūra, 2012, 142.–157.

Baldunčiks 2005 – Baldunčiks, Juris. Neparasts daudzskaitlis mūsdienu zinātnes un izglītības valodā. *Valsts valodas komisijas raksti*. 1. sēj. *Latviešu valoda – robežu paplašināšana*. Rīga: Valsts valodas komisija, 2005, 6.–12.

CC 1585 – *Catechismus Catholicorum* .. Vilne Pille, 1585. *Altlettische Sprachdenkmäler in Faksimiledruck*, hrsg. von A. Günther. Heidelberg, 1929, Bd. 1, 243–311.

Jakobson 1990 – Jakobson, Roman. Dva aspekta jazika i dva tipa afatičeskijh narušeņij. *Teorija metafori*. Sbornik. Moskva: Progress, 1990, 110–132.

Vulāne 1997 – Vulāne, Anna. Adjektīvs brāļu Kaudzīšu romānā „Mērnietu laiki”. *Savai valodai: Latvijas Zinātņu akadēmijas goda loceklim Rūdolfam Grabim veltīts piemiņas krājums*. Rīga: LZA Vēstis, 1997, 296.–305.

4.3. Interneta avoti

Babel, Johnson 2007 – Babel, Molly; Johnson, Keith. Cross-linguistic differences in the perception of palatalization. In: Trouvain, Jürgen; Barry, William J. (eds.). *Proceedings of the 16th International Congress of Phonetic Sciences, August 6th–10th, 2007, Saarbrücken, Germany*, 749–752. Dudweiler: Pirrot. Pieejams tiešsaistē: <http://www.icphs2007.de/conference/Papers/1287/1287.pdf> [skatīts 21.10.2012].

Jansone 2014 – Jansone, Ilga. On flora semantics in house names found in Vidzeme: materials contained in the 1826 counting of souls in Vidzeme province. *Acta Baltico-Slavica*, 38, Warszawa, 2014, 1–39. Pieejams tiešsaistē: <https://ispan.waw.pl/journals/index.php/abs/article/view/abs.2014.008/507> [skatīts 30.06.2015].

Toporov – Toporov, Vladimir Nikolajevič. *Prusskij jazik. Vol. I (A–D)*. Moskva: Nauka. Pieejams tiešsaistē: <http://prussk.narod.ru/index1.htm#1> [skatīts 30.06.2015].

5. Transliterācijas tabula

Valoda	Burts	Transliterācija	Valoda	Burts	Transliterācija
	а	a	Maķedoniešu, serbu-horvātu	њ	nj
	б	b		о	o
	в	v		п	p
Bulgāru, maķedoniešu, krievu, serbu-horvātu	г	g		р	r
Baltkrievu, ukraiņu	г	h		с	s
Ukraiņu	г	g		т	t
	д	d	Serbu-horvātu	ћ	ć
Serbu-horvātu	ђ	đ	Maķedoniešu	ќ	ќ
Maķedoniešu	ѓ	ǰ		у	u
	е	e	Baltkrievu	ў	ŭ
Baltkrievu, krievu	ё	ë		ф	f
Ukraiņu	є	je	Baltkrievu, bulgāru, krievu, ukraiņu	х	x
	ж	ž	Maķedoniešu, serbu-horvātu	х	h
Maķedoniešu	ѕ	dz		ц	c
	з	z		ч	č
Bulgāru, maķedoniešu, krievu, serbu-horvātu	и	i	Maķedoniešu, serbu-horvātu	џ	dž
Ukraiņu	и	y		ш	š
Baltkrievu, ukraiņu	і	i	Krievu, ukraiņu	щ	šč
Ukraiņu	ї	ji	Bulgāru	щ	št
Maķedoniešu, serbu-horvātu	ј	j	Krievu	ъ	”
Baltkrievu, bulgāru, krievu, ukraiņu	й	j	Bulgāru	ѣ	ǎ
	к	k	Baltkrievu, krievu	ы	y
	л	l	Baltkrievu, bulgāru, krievu, ukraiņu	ь	’
Maķedoniešu, serbu-horvātu	љ	lj	Baltkrievu, krievu	э	è
	м	m	Baltkrievu, bulgāru, krievu, ukraiņu	ю	ju
	н	n	Baltkrievu, bulgāru, krievu, ukraiņu	я	ja

Avots: Comrie, Bernard and Greville G. Corbett (eds.). *The Slavonic languages*, xii–xiii. London and New York: Routledge, 1993.

